

Księga Izajasza

Rozdział 47

47:1	G2597 V-APD-2S Κατάβηθι Katabethi	G2523 V-AAD-2S κάθισον kathison	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν, gen,	G3933 N-NSF παρθένος parthenos	G2364 N-NSF θυγάτηρ thygater	G897 N-GSF Βαβυλῶνος, Babylonos,		
	G1525 V-AAD-2S εἰσελθε eiselthe	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASN τὸ to	G4655 N-ASN σκότος, skotos,	G2364 N-NSF θυγάτηρ thygater	G5466 N-GPM Χαλδαίων, Chaldaion,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3765 ADV οὐκέτι uketi	G4369 V-FPI-2S προστεθήσῃ prostethese	G2564 V-APN κληθῆναι klethenai
	G527 A-NSF ἀπαλὴ hapale	G2532 CONJ καὶ kai	– A-NSF τρυφερά. tryfera.	47:2	G2983 V-AAD-2S λαβὲ labe	G3458 N-ASM μύλον, mylon,	– V-AAD-2S ἄλεσον aleson	G224 N-ASN ἄλευρον, aleuron,	G601 V-AMD-2S ἀποκάλυψαι apokalypsai	G3588 T-ASN τὸ to
	– N-ASN κατακάλυμμά katakalymma	G4771 P-GS σου, su,	G343 V-AAD-2S ἀνακάλυψαι anakalypsai		G3588 T-APF τάς tas	– N-APF πολιάς, polias,	– V-AAD-2S ἀνάσυραι anasyrai	G3588 T-APF τάς tas	– N-APF κνήμας, knemas,	G1224 V-APD-2S διάβηθι diabethi
	G4215 N-APM ποταμούς· potamus;	47:3	G343 V-FPI-3S ἀνακαλυφθήσεται anakalyfthesetai	G3588 T-NSF ἡ he	G152 N-NSF αἰσχύνῃ aischyne	G4771 P-GS σου, su,	G5316 V-FPI-3P φανήσονται fanesontai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3680 N-NPM ὄνειδισμοί oneidismoi	
	G4771 P-GS σου· su;		G3588 T-ASN τὸ to	G1342 A-ASN δίκαιον dikaion	G1537 PREP ἐκ ek	G4771 P-GS σοῦ su	G2983 V-FMI-1S λήμψομαι, lempsomai,	G3765 ADV οὐκέτι uketi	G3165 ADV μὴ me	G3860 V-AAS-1S παραδῶ parado
47:4	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G3588 T-NSM ὁ ho	G4506 V-PMPNS ῥυσάμενός rysamenos	G4771 P-AS σε se	– N-NSM יהוה JHWH	G4519 N-PRI σαβαωθ sabaoth	G3686 N-NSN ὄνομα onoma	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G40 A-NSM ἅγιος hagios	
	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel	47:5	G2523 V-AAD-2S Κάθισον Kathison	G2660 V-RPPNS κατανενυγμένη, katanenygmene,	G1525 V-AAD-2S εἰσελθε eiselthe	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASN τὸ to	G4655 N-ASN σκότος, skotos,	G2364 N-NSF θυγάτηρ thygater	
	G5466 N-GPM Χαλδαίων, Chaldaion,		G3765 ADV οὐκέτι uketi	G3165 ADV μὴ me	G2564 V-APS-2S κληθῆς klethes	G2479 N-NSF ισχύς ischys	G932 N-GSF βασιλείας. basileias.	47:6	G3947 V-API-1S παρωξύνθην paroksynthen	G1909 PREP ἐπὶ epi
	G2992 N-DSM λαῶ lao	G1473 P-GS μου, mu,	G3392 V-AAI-2S ἐμίανας emianas	G3588 T-ASF τὴν ten	G2817 N-ASF κληρονομίαν kleronomian	G1473 P-GS μου· mu;	G1473 P-NS ἐγὼ ego		G1325 V-AAI-1S ἔδωκα edoka	G1519 PREP εἰς eis
	G5495 N-ASF χεῖρά cheira	G4771 P-GS σου, su,	G4771 P-NS σύ sy	G1161 PRT δὲ de	G3364 ADV οὐκ uk	G1325 V-AAI-2S ἔδωκας edokas	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G1656 N-ASN ἔλεος, eleos,	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4245 N-GSM πρεσβυτέρου prezbyteru

G925 V-AAI-2S ἐβάρυνας ebarynas	G3588 T-ASM τὸν ton	G2218 N-ASM ζυγὸν zygon	G4970 ADV σφόδρα. sfodra.	47:7	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-2S εἶπας eipas	G1519 PREP Εἰς Eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G165 N-ASM αἰὼνα aiona	
G1510 V-FMI-1S ἔσομαι esomai	G757 V-PAPNS ἄρχουσα· archusa;	G3364 ADV οὐκ uk	G3539 V-AAI-2S ἐνόησας enoesas	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2588 N-DSF καρδίᾳ kardia	G4771 P-GS σου su	G3761 CONJ οὐδὲ ude	
G3403 V-API-2S ἐμνήσθης emnesthes	G3588 T-APN τὰ ta	G2078 A-APN ἔσχατα. eschata.	47:8	G3568 ADV νῦν nyn	G1161 PRT δὲ de	G191 V-AAD-2S ἄκουσον akuson	G3778 D-APN ταῦτα, tauta,	G3588 T-NSF ἡ he	– A-NSF τρυφερὰ tryfera	
G3588 T-NSF ἡ he	G2521 V-PMPNS καθημένη kathemene	G3982 V-RAPNS πεποιθυῖα pepoithyia	G3588 T-NSF ἡ he	G3004 V-PAPNS λέγουσα legusa	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2588 N-DSF καρδίᾳ kardia	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G1473 P-NS Ἐγώ Ego	
G1510 V-PAI-1S εἶμι, eimi,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G2087 A-APN ἐτέρα· hetera;	G3364 ADV οὐ u	G2523 V-FAI-1S καθὼ kathio	G5503 N-NSF χήρα chera	G3761 CONJ οὐδὲ ude	G1097 V-FMI-1S γνώσομαι gnosomai	
– N-ASF ὀρφανείαν. orfaneian.	47:9	G3568 ADV νῦν nyn	G1161 PRT δὲ de	G1854 V-FAI-3S ἥξει heksei	G1810 ADV ἐξαίφνης eksaifnes	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4771 P-AS σὲ se	G3588 T-NPN τὰ ta	G1417 N-NUI δύο duo	G3778 D-NPN ταῦτα tauta
G1722 PREP ἐν en	G1519 A-DSF μὲν mia	G2250 N-DSF ἡμέρα· hemera;	– N-NSF χρηεῖα chereia	G2532 CONJ καὶ kai	– N-NSF ἀτεκνία ateknia	G1854 V-FAI-3S ἥξει heksei	G1810 ADV ἐξαίφνης eksaifnes	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4771 P-AS σὲ se	G1722 PREP ἐν en
G3588 T-DSF τῇ te	G5331 N-DSF φαρμακεία farmakeia	G4771 P-GS σου su	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2479 N-DSF ισχύι ischyi	G3588 T-GPM τῶν ton	– N-GPM ἐπαοιδῶν epaoidon	G4771 P-GS σου su	G4970 ADV σφόδρα sfodra	47:10
G3588 T-DSF τῇ te	G1680 N-DSF ἐλπίδι elpidi	G3588 T-GSF τῆς tes	G4189 N-GSF πονηρίας ponerias	G4771 P-GS σου. su.	G4771 P-NS σὺ sy	G1063 PRT γὰρ gar	G2036 V-AAI-2S εἶπας eipas	G1473 P-NS Ἐγώ Ego	G1510 V-PAI-1S εἶμι, eimi,	G2532 CONJ καὶ kai
G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G2087 A-APN ἐτέρα. hetera.	G1097 V-AAD-2S γνώθι gnothi	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3588 T-NSF ἡ he	G4907 N-NSF σύνεσις synesis	G3778 D-GPN τούτων tuton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSF ἡ he	
G4202 N-NSF πορνεία porneia	G4771 P-GS σου su	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G4771 P-DS σοι soi	G152 N-NSF αἰσχύνῃ. aischyne.	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-2S εἶπας eipas	G3588 T-DSF τῇ te	G2588 N-DSF καρδίᾳ kardia	G4771 P-GS σου su	
G1473 P-NS Ἐγώ Ego	G1510 V-PAI-1S εἶμι, eimi,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G2087 A-APN ἐτέρα. hetera.	47:11	G2532 CONJ καὶ kai	G1854 V-FAI-3S ἥξει heksei	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4771 P-AS σὲ se
G684 N-NSF ἀπώλεια, apoleia,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G3165 ADV μὴ me	G1097 V-AAS-2S γνῶς, gnos,	G999 N-NSM βόθυνος, bothynos,	G2532 CONJ καὶ kai	G1706 V-FMI-2S ἐμπεσῇ empese	G1519 PREP εἰς eis	G846 D-ASM αὐτόν· auton;	

G2532 CONJ καὶ kai	G1854 V-FAI-3S ἥξει heksei	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4771 P-AS σὲ se	G5004 N-NSF ταλαιπωρία, talaiporia,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G3165 ADV μὲ me	G1410 V-FMI-2S δυνήσῃ dynese	G2513 A-APN καθαρὰ kathara
G1096 V-AMP γενέσθαι· genesthai;	G2532 CONJ καὶ kai	G1854 V-FAI-3S ἥξει heksei	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4771 P-AS σὲ se	– ADV ἐξαπίνης eksapines	G684 N-NSF ἀπώλεια, apoleia,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G3165 ADV μὴ me
G1097 V-AAS-2S γνῶς. gnos.	47:12	G2476 V-AAD-2S στήθι stethi	G3568 ADV νῦν nyn	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPF ταῖς tais	– N-DPF ἐπαοιδαῖς epaoidais	G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DSF τῇ te
G4183 A-DSF πολλῇ polle	G5331 N-DSF φαρμακεία farmakeia	G4771 P-GS σου, su,	G3739 R-APN ἃ ha	G3129 V-IAI-2S ἐμάνθανες emanthanes	G1537 PREP ἐκ ek	G3503 N-GSF νεότητός neotetos	G4771 P-GS σου, su,	G1487 PRT εἰ ei	G1410 V-FMI-2S δυνήσῃ dynese
G5623 V-APN ὠφεληθῆναι. ofelethenai.	47:13	G2872 V-RAI-2S κεκοπίακας kekopiakas	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPF ταῖς tais	G1012 N-DPF βουλαῖς bulais	G4771 P-GS σου· su;	G2476 V-AAD-3P στήτωσαν stetosan	G2532 CONJ καὶ kai	
G4982 V-AAD-3P σωσάτωσάν sosatosan	G4771 P-AS σε se	G3588 T-NPM οἱ hoi	– N-NPM ἀστρολόγοι astrologoi	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3772 N-GSM οὐρανοῦ, uranu,	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3708 V-PAPNP ὀρῶντες horontes	G3588 T-APM τούς tus	
G792 N-APM ἀστέρας asteras	G312 V-AAD-3P ἀναγγειλάτωσάν anangeilatosan	G4771 P-DS σοι soi	G5100 I-ASN τί ti	G3195 V-PAI-3S μέλλει mellei	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4771 P-AS σὲ se	G2064 V-PMN ἔρχεσθαι. erchesthai.	47:14	G2400 INJ ἰδοὺ idu
G3956 A-NPM πάντες pantes	G3739 ADV ὥς hos	G5434 N-APN φρύγανα frygana	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4442 N-DSN πυρὶ pyri	G2618 V-FPI-3P κατακαήσονται katakaesontai	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G3165 ADV μὴ me	G1807 V-AMS-3P ἐξέλωνται ekselontai
G3588 T-ASF τὴν ten	G5590 N-ASF ψυχὴν psychen	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1537 PREP ἐκ ek	G5395 N-GSF φλογός· flogos;	G3754 CONJ ὅτι hoti	G2192 V-PAI-2S ἔχεις echeis	G440 N-APM ἄνθρακας anthrakas	G4442 N-GSN πυρός, pyros,	G2523 V-AAN κάθισαι kathisai
G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-APM αὐτούς. autus.	47:15	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G1510 V-FMI-3P ἔσονται esontai	G4771 P-DS σοι soi	G996 N-NSF βοήθεια, boetheia,	G2872 V-AAI-2S ἐκοπίαςας ekopiasas	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te
– N-DSF μεταβολῇ metabole	G4771 P-GS σου su	G1537 PREP ἐκ ek	G3503 N-GSF νεότητος, neotetos,	G444 N-NSM ἄνθρωπος anthropos	G2596 PREP καθ’ kath’	G1438 D-ASM ἐαυτὸν heauton	G4105 V-API-3S ἐπλανήθη, eplanethe,	G4771 P-DS σοι soi	G1161 PRT δὲ de
G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G4991 N-NSF σωτηρία. soteria.							

